



Kalová a drenážní čerpadla

Návod k obsluze



1. VÝROBCE A IDENTIFIKAČNÍ DATA ČERPADEL

1.1 Název a adresa výrobce:

SEA-LAND S. R. L.
VIA E. MATTEI, 25
I-35038 TORREGLIA (PD)
ITALIE

1.2 Identifikační data přístroje:

Typ & verze, výrobní číslo a rok výroby:
viz výrobní štítek na čerpadle.

2. POPIS ZAŘÍZENÍ

2.1 Základní popis

Všechny typy čerpadla jsou v podstatě určeny pro stejné použití a mají obdobnou konstrukci, rozdíly jsou v:

Jmenovitém napětí = V... (sloupec č. 1 tabulky tech. par.)

Výkonu = KW nebo HP... (2)

Příkonu= [W] ... (4)

Kondenzátoru (je-li potřeba) = μF ... (3)

Jmenovitým proudem = A ... (1)

Průtokem = l/min ... (5)

Výtlačku = H (m) ... (5)

Hmotnosti a rozměrech = kg, DNM ... (7)

Třídní izolace = ... (8)

Krytí = IP ... (9)

Parametry Vašeho čerpadla najdete buď na výrobním štítku, nebo v tabulce technických parametrů v tomto návodu

2.2 Konstrukce motoru

Uzavřený dvoupólový elektromotor. Jednofázové verze se zabudovanou tepelnou ochranou a trvale připojeným kondenzátorem (třífázová čerpadla nemají zabudovanou ochranu a je třeba je tedy jistit externě.). Trvalý provoz.. Maximální počet sepnutí je 50/hod.


3. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Výrobce se zříká jakékoliv zodpovědnosti za škody na majetku, zdraví osob a zvířat i zařízení jako takovém, není-li používáno v souladu s tímto návodem k obsluze a s obecně závaznými místními předpisy. Při nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu ztrácí uživatel i práva plynoucí ze záruky.

3.1 Preventivní opatření

Uživatel musí bezpodmínečně znát místní bezpečnostní předpisy a dodržovat všechny pokyny uvedené v tomto návodu

- Při jakékoliv manipulaci se zařízením jej vždy nejprve odpojte od elektrické sítě
- Nemanipulujte s čerpadlem, je-li v provozu
- Před použitím čerpadla vždy zkontrolujte, zda je přívodní elektrický kabel I všechny ostatní elektrické prvky v bezvadném stavu
- Čerpadla jsou konstruována tak, že veškeré pohyblivé části jsou opatřeny odpovídajícími kryty – nikdy je neodstraňujte, pokud čerpadlo pracuje.
- Hlavní vypínač, ke kterému je čerpadlo připojeno musí být zabezpečen proti vniknutí vody a vlhkosti

 Nikdy čerpadlo nepoužívejte v bazénech, koupacích jezírkách apod., jsou-li, byť jen částečně, ve vodě přítomny osoby nebo zvířata.

4 Správné a nesprávné použití


4.1 Správné použití

Vhodné použití pro čerpadla řady VENEZIA, SKUBA a SPRING

Tato čerpadla jsou určena pro čerpání čisté nebo mírně znečištěné vody, chemicky v souladu s materiály čerpadla. Venezia 300 a Venezia 500 mohou být použita k odčerpávání až na úroveň zbytkové hladiny cca 2mm, pokud je plovákový spínač v manuálním režimu.

Vhodné použití pro čerpadla řady VENEZIA VORTEX, SA, STR, DV 25 a DV 30

Tato čerpadla mohou být použita k čerpání silně znečištěných vod a kalů, chemicky v souladu s materiály čerpadla a s velikostí kusovitých nečistot až 10mm (řada SA), 25mm (řada Venezia Vortex), 50mm (řada DVX), 65mm (řada DV 25) a 80mm (řada DV 30).

 Důležité upozornění: U všech čerpadel musí být vždy splněny následující podmínky:

- Teplota kapaliny = 0 až 35°C
- Maximální teplota okolí = 40°C
- Maximální provozní tlak = viz tabulka technických parametrů
- Tolerance napětí = +/- 5%
- Maximální ponor = viz tabulka technických parametrů

4.2 Nesprávné použití


Veškeré použití mimo použití uvedené v odstavci 4.1 je obecně zakázáno, čerpadla by neměla být používána zejména:

- pro čerpání kapaliny vyšší než povolené teploty
- pro čerpání potravin
- pro čerpání hořlavých, výbušných a jiných nebezpečných kapalin


5. MANIPULACE A PŘEPRAVA

5.1 Vybalení

Pokud je obal viditelně poškozen, zkontrolujte po vybalení čerpadla, zda není poškozeno, pečte věnujte zejména kontrole přívodního elektrického kabelu. V případě zjištění jakékoliv anomálie či poškození sdělte toto nejpozději do 8 dnů Vašemu prodejci

 **UPOZORNĚNÍ:** Před instalací a použitím čerpadla vždy nejprve zkontrolujte, zda parametry uvedené na výrobním štítku jsou v souladu s Vašimi podmínkami

5.2 Manipulace, odpojení a přeprava

- Nikdy nemanipulujte s čerpadlem, je-li připojeno k elektrické síti – před manipulací jej od sítě odpojte
- vyšroubujte a odpojte hadici
- odpojte veškeré případné příslušenství
- Sbalte přívodní elektrický kabel a držte jej v ruce
-  Nepřenášejte ani nijak nemanipulujte s čerpadlem prostřednictvím elektrického přívodního kabelu, používejte držadlo, jímž je čerpadlo pro tento účel vybaveno

6. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

6.1 Elektrické vedení

Čerpadlo je dodáváno včetně vhodného přívodního elektrického kabelu

6.2 Elektrické připojení

Před připojením k síti se přesvědčte, zda síťová přípojka je svými shodná s parametry čerpadla uvedenými na výrobním štítku. Je také velmi důležité, aby síť byla vybavena proudovým chráničem min. 30mA. Jednofázová čerpadla jsou dodávána s kabelem ukončeným vidlicí. V žádném případě není povoleno bez souhlasu prodejce kabel zkracovat, či vyměňovat vidlici – porušení je vážným důvodem pro ztrátu záruky. Třífázová čerpadla jsou dodávána s přívodním kabelem s volným koncem. Připojení smí provádět za použití doporučených elektrických skříní pouze osoba s elektrotechnickou kvalifikací.

6.3 Kontrola

Před instalací je možno čerpadlo krátce odzkoušet nasucho (max. 3 sekundy). Ujistěte se, že všechny elektrické kontakty jsou pevně utaženy. U třífázových čerpadel ověřte následujícím způsobem směr otáčení rotoru:


- čerpadlo musí být postaveno na rovnou plochu
- na max. 3 sekundy spusťte čerpadlo
- všimněte si reakce čerpadla po septnuí – pokud se pootočí proti směru hodinových ručiček, je zapojení fází správné (viz obr. 1)

Pro kontrolu otáček již instalového čerpadla, postupujte následovně:

- připojte a spusťte čerpadlo
- zkontrolujte průtok
- vypněte čerpadlo
- zaměňte libovolně dvě fáze
- porovnejte průtok
- vypněte čerpadlo

Správné jsou ty otáčky, při kterých čerpadlo dodávalo více vody.

7. INSTALACE

 Nikdy nespouštějte čerpadlo za přívodní kabel. Použijte lanko nebo jiný vhodný protředeček

7.1. Instalace

- Pro čerpadla vybavená plovoucím plovákovým spínačem musí být zohledněn prostor a diference pro provoz tohoto spínače (viz obr. 3).
- Dbejte na to, aby při instalaci nedošlo k poškození přívodního kabelu. Doporučujeme jej pomocí vhodných spon připevnit k hadici či výtlačnému potrubí.
- Používejte jen kvalitní a odolné hadice a potrubí.
- Pokud je použita flexibilní hadice, dbejte na to, aby nebyla zkorucena či zlomena.
- Používejte pouze hadice a potrubí odpovídající dimenze, nikdy ne menší, než je výtlačné hrdlo čerpadla.
- Upevněte potrubí tak, aby jeho hmotnost a vibrace nepůsobily na čerpadlo.

7.2. Umístění

- Čerpadlo musí být umístěno ve stabilní a rovné poloze
- Při instalaci zajistěte, aby čerpadlo nebylo zablokováno usazeninami, kusovitými nečistotami apod.
- Dbejte na to, aby čerpadlo mělo dostatek volného prostoru od stěny jímký (viz obr. 4).

8 UVEDENÍ DO PROVOZU

8.1 Spuštění

- Předně znovu zkontrolujte přívodní kabel a elektrické připojení
- Připojte kabel do sítě a zapněte hlavní vypínač
- Čerpadlo začne pracovat

8.2 Důležitá upozornění

- vyvarujte se při odstavce čerpadla zaschnutí zbytků čerpaného média
- v případě selhání či poruchy čerpadlo neprodleně odpojte od sítě

8.3 vypnutí

- Čerpadlo vybavené plovákem bude pracovat automaticky - po dosažení minimální úrovně hladiny vypne
- Bude-li čerpadlo dlouhodobě odstaveno, vyjměte jej z jímký a očistěte čistou vodou

POZOR: Čerpadlo musí být vyjmuté z vody vždy, když hrozí její zamrznutí při teplotách pod 0°C

9. DEMONTÁŽ A MONTÁŽ

Čerpadla nemají žádné oddělené doplňky, které by vyžadovali demontáž. Jakoukoliv demontáž či údržbu smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník v autorizovaném servisu

10. ÚDRŽBA A OPRAVY

10.1 Údržba

Před provedením jakékoliv údržby je nejprve nutné odpojit čerpadlo od elektrické sítě. Čerpadlo nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu, proto této části není třeba věnovat pozornost. Pouze kontrolujte, zda nedochází k zanášení či ucpávání čerpadla a výtlačného potrubí či hadice.


10.2 Závady

ZÁVADA	PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Čerpadlo neběží	1) Není přívodní napětí. 2) Oběžné kolo je zablokované. 3) Plovák není v sepnuté poloze (platí pouze pro verze s plovákem).	1) Zkontrolujte napětí a připojení vidlice či přívodního kabelu. 2) Zkontrolujte, zda se kolo volně točí, případně nečistoty odstraňte. 3) Zkontrolujte funkci plováku zvednutím do horní polohy (u modelů VENEZIA a VENEZIA VORTEX přepněte do manuálního režimu)
Čerpadlo běží, ale nedodává vodu.	1) Úroveň hladiny je pod minimální úrovní. 2) Zavzdušněný hydraulický prostor čerpadla. Toto je možné i u čerpadel s plovákem, pokud je plovák nesprávně nastaven a nevypíná před dosažením minimální úrovně hladiny 3) Zacpaný sací prostor čerpadla. 4) Zacpaný výtlačk.	1) Vypněte čerpadlo. 2) Při ponoření čerpadlo nakloňte o 45°, aby vzduchová bublina mohla uniknout. 3) Vyčistěte sací prostor čerpadla. 4) Odpojte a vyčistěte výtlačnou hadici.
Došlo k aktivaci tepelné ochrany, čerpadlo samočinně vypnulo	1) Jmenovité napětí není v souladu s hodnotou uvedenou na výrobním štítku čerpadla 2) Nečistoty zablokovali hydraulický prostor čerpadla 3) Čerpadlo pracuje delší dobu nasucho.	1) Zkontrolujte napětí. 2) Vyčistěte. 3) Nechte čerpadlo vychladnout a poté jej znovu spusťte (doporučujeme kontrolu čerpadla v servisu).
Verze s plovákem nevypíná po dosažení minimální hladiny.	1) Plovák je poškozen	1) Kontaktujte servis

11 RIZIKA POŠKOZENÍ MECHANICKÝCH ČÁSTÍ

11.1 Opatřitelné části

- Mechanická ucpávka musí být vyměněna po každé demontáži (i v případě kontroly čerpadla)
- Ložiska
- Oběžná kola

 **UPOZORNĚNÍ:** Případné opravy smí provádět pouze autorizovaný servis a při opravě je povoleno používat pouze originální náhradní díly

11.2 Rizika při provozu v extrémních teplotách

- Případné zamrznutí vody v čerpadle může vést k vážnému poškození či dokonce zničení čerpadla
- Teploty nad 40°C mohou být příčinou poškození motoru čerpadla

12 INFORMACE O HLADINĚ HLUKU

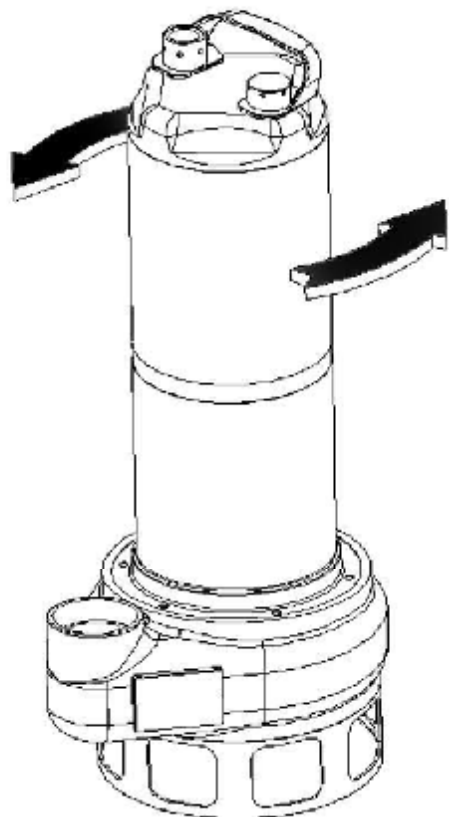
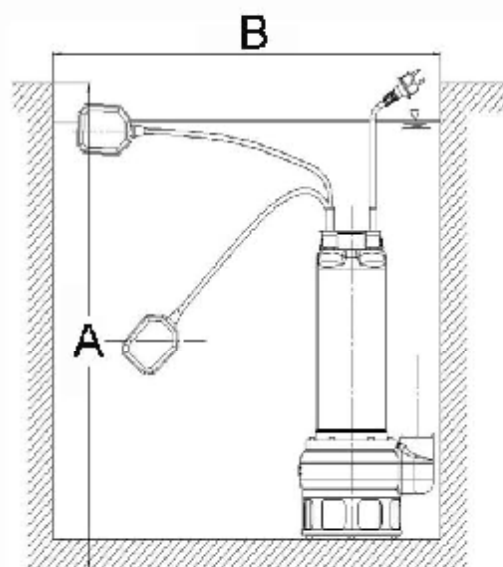
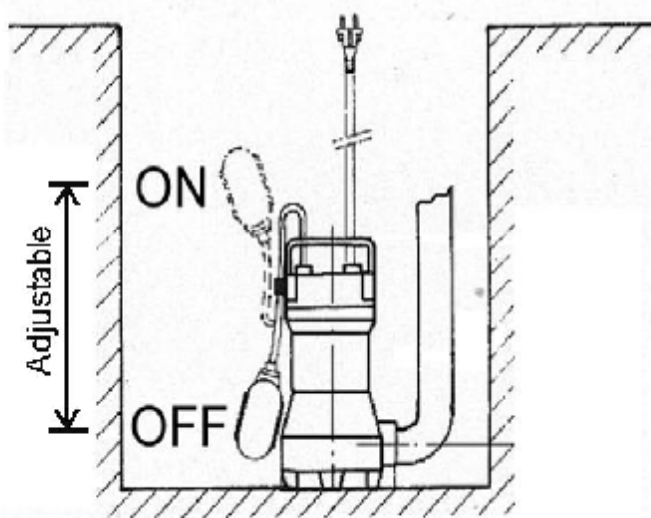
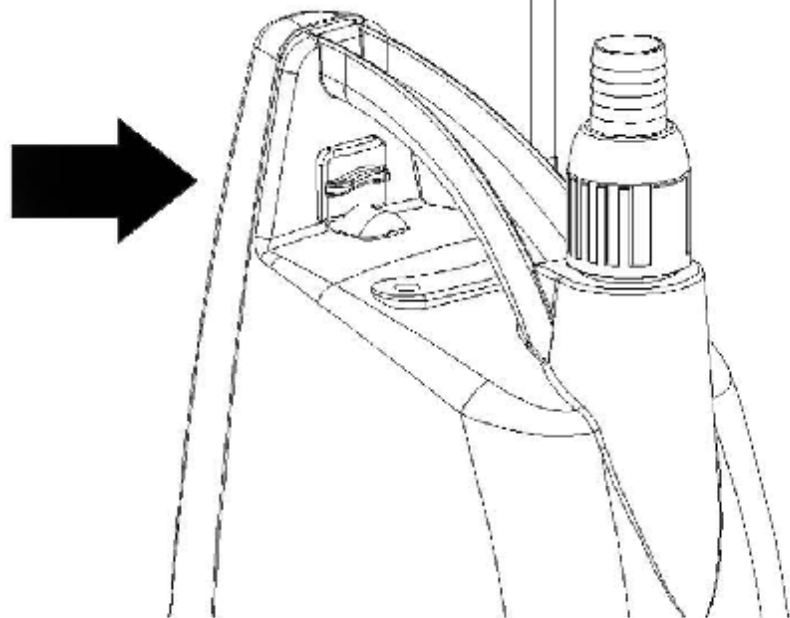
Dinamická hladina hluku elektrického čerpadla pracujícího v kapalině nepřesahuje 70dB (A) dle nařízení 98/037/EEC

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, SEA-LAND S.R.L., prohlašujeme na svou výločnou odpovědnost, že čerpadla uvedená v tomto návody jsou v souladu s nařízeními 98/37/CE, 89/336/CE, 73/23/CE, EN 292-1, EN 292-2, CEI 61-69, EN 60335-1:2003:06, EN 60335-2-41, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, CEE 89-392 a CEI 44-5.

TABULKA PARAMETRŮ

1F a	3F b	(2) kW	(8) Tř. izol.	(9) IP	(3) (uF)	(4) kW		(1) A		(7)		(5)		(6) H max (m)	(10) °C	s Max (m)
						1F	3F	230V	400V	DNM	(kg)	Q (l/min)	H (m)			
VENEZIA 300		0,26	B	68	6,3	0,29	-	1,36	-	1 ¼"	5,3	90-20	2,7-5,8	6,4	35	3
VENEZIA 500		0,37	F	68	8	0,47	-	2,01	-	1 ¼"	2,7	120-40	3,4-7,1	8,54	35	3
VENEZIA 700		0,51	F	68	12,5	0,63	-	2,5	-	1 ¼"	6,6	190-70	2,38-8,50	10,9	35	3
VENEZIA 900		0,59	F	68	14	0,8	-	3,17	-	1 ¼"	7,6	220-70	2,6-9,6	12,4	35	3
VENEZIA Vortex 525		0,37	F	68	8	0,44	-	2,05	-	1 ¼"	5,7	100-30	2,7-5,0	6,2	35	3
VENEZIA Vortex 925		0,59	F	68	14	0,6	-	2,73	-	1 ¼"	7,6	150-30	2,0-7,2	8,5	35	3
Skuba 35		0,26	F	68	6,3	0,24	-	1,0	-	1"	3,7	80-40	0,2-4,1	6,0	35	3
SA 100M	SA 100T	0,74	F	68	20	1,15	1,15	5,0	2,4	1 ¼"	18,1	300-100	1,0-9,0	11,5	35	5
SA 120M	SA 120T	0,88	F	68	25	1,52	1,47	6,8	2,6	1 ¼"	19	320-100	1,0-10,3	14,0	35	5
SA 150M	SA 150T	1,1	F	68	30	1,7	1,45	7,7	2,8	1 ½"	28,3	410-110	1,0-11,5	14,0	35	5
SA 200M	SA 200T	1,47	F	68	36	2,1	1,87	9,2	3,3	1 ½"	30,2	450-100	1,0-14,0	16,0	35	5
STR 150M	STR 150T	1,1	F	68	30	1,95	1,6	8,6	2,4	1 ½"	27,8	180-40	5,3-13,1	14,0	35	5
	STR 200T	1,47	F	68	-	-	1,78	-	3,0	1 ½"	28,6	200-40	10,5-18,3	19,1	35	5
DVX 120	DVX 120T	0,88	F	68	25	1,45	1,4	7,0	2,7	2"	22	100-300	7,8-2,0	9,3	35	5
DVX 150	DVX 150T	1,1	F	68	30	1,88	1,85	9,0	3,4	2"	23	100-450	9,0-2,5	11,5	35	5
DVX 200	DVX 200T	1,47	F	68	40	2,58	2,55	12,4	4,7	2"	25	100-550	12,0-3,5	15,2	35	5
	DV 25/250 T2	1,85	F	68	-	-	2,6	-	4,7	2 ½"	40	750-200	2,8-13,6	15,6	35	5
	DV 25/250 T4	1,85	F	68	-	-	2,5	-	4,5	2 ½"	45	800-200	3,0-8,3	9,0	35	5
	DV 25/300 T2	2,2	F	68	-	-	3,31	-	6,1	2 ½"	47	750-200	5,0-15,6	18,0	35	5
	DV 25/400 T2	3	F	68	-	-	3,19	-	5,8	2 ½"	48	650-200	8,3-17,0	19,0	35	5
	DV 30/300 T2	2,2	F	68	-	-	4,11	-	7,5	3"	68	1100-200	1,0-9,5	12,0	35	5
	DV 30/300 T4	2,2	F	68	-	-	4,8	-	8,8	3"	69	1300-200	2,1-5,6	6,0	35	5
	DV 30/400 T4	3	F	68	-	-	4,95	-	9,1	3"	71	1000-200	3,0-13,2	15,4	35	5
	DV 30/550 T2	4	F	68	-	-	7,22	-	13,2	3"	72	1200-200	4,0-17,5	18,4	35	5
	DV 30/750 T2	5,5	F	68	-	-	6,74	-	12,3	3"	76	1500-200	9,0-23,4	25,0	35	5
SPRING 80		0,59	F	68	12,5	0,61	-	2,5	-	1"	8,1	70-10	4,0-20,0	21,0	35	10
SPRING 100		0,74	F	68	14	0,8	-	3,7	-	1"	9	70-10	7,0-27,0	29,5	35	10

OBR.1**OBR.2**

	A	B
SKUBA	-	300
VENEZIA -VENEZIA Vortex	-	300
SPRING	400	300
SA -STR	480	400
DVX	650	600
DV 25 - DV30	700	700

OBR.3**FIG.4**

Záruční list

typ čerpadla		výrobní číslo	
typ elektromotoru		výrobní číslo	
typ elektropřístroje		výrobní číslo	
datum prodeje:		razítko prodejny, podpis prodávajícího:	
datum montáže:		razítko a podpis oprávněného koncesovaného podniku:	
způsob jištění a nastavené hodnoty:			
Upozornění pro spotřebitele: Překontrolujte, zda prodejna řádně a čitelně doplnila záruční list typem a výrobním číslem čerpadla i jeho příslušenství, datem prodeje, razítkem a podpisem! Nedostatky ihned reklamujte, jinak ztrácíte práva plynoucí ze záruky.			
Dovozce pro ČR: REMONT ČERPADLA s.r.o., Husova 456, 530 03 Pardubice, tel,fax: 00420 466 260 261, e-mail: info@remont-cerpadla.cz Internet: http://www.remont-cerpadla.cz, servis HOTLINE: 00420 777 058 944			